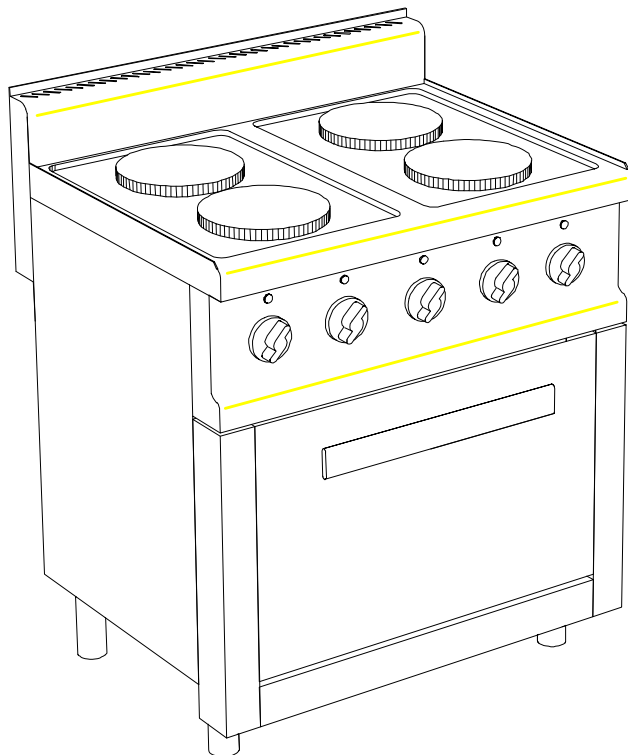

SERIE 650



CUCINE ELETTRICHE
ELECTRIC RANGE
ELEKTROHERDE

CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES





	ESPLOSI - EXPLODED DRAWINGS EXPLOSIONZEICHNUNGEN - VUE ECLATEE	Codice XES30601 Pagina 1 di 12
---	---	---

	ESPLOSI - EXPLODED DRAWINGS EXPLOSIONZEICHNUNGEN - VUE ECLATEE	Codice XES30601 Pagina 1 di 12
---	---	---

	ESPLOSI - EXPLODED DRAWINGS EXPLOSIONZEICHNUNGEN - VUE ECLATEE	Codice XES30601 Pagina 1 di 12
---	---	---

Riferimento Manuale della Qualità	Sezione 4
--	------------------

Riferimento Manuale della Qualità	Sezione 4
--	------------------

Storia delle revisioni

Punti modificati e natura delle correzioni

[illegible]



**ESPLOSI - EXPLODED DRAWINGS
EXPLOSIONZEICHNUNGEN - VUE ECLATEE**

Codice **XES30601**

Pagina **2 di 12**

Verifica: **Ufficio tecnico** Tormen

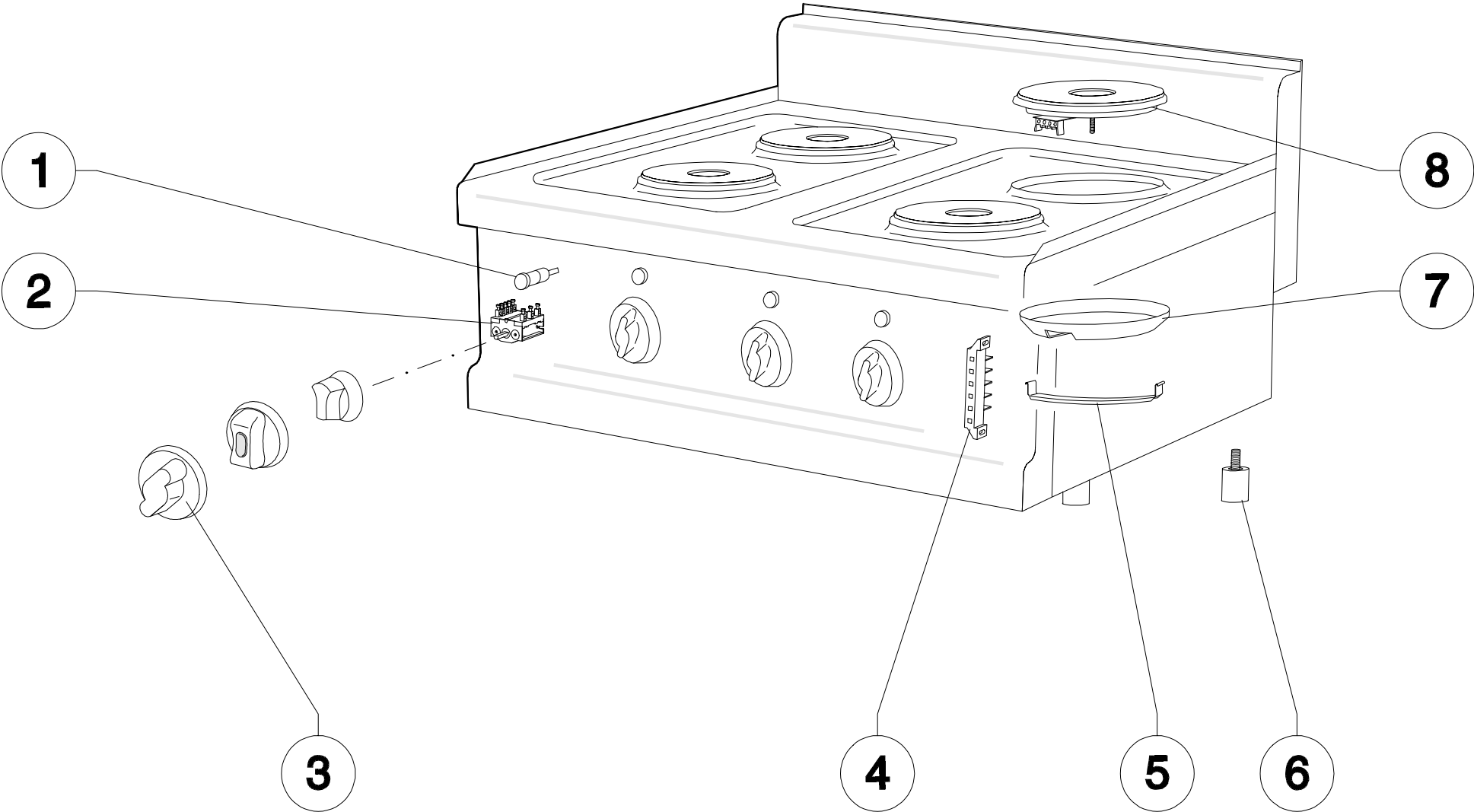
Emissione: **Ufficio tecnico** Tormen

Approvazione: **Direzione tecnica** Zambon

Copia controllata nr. _____

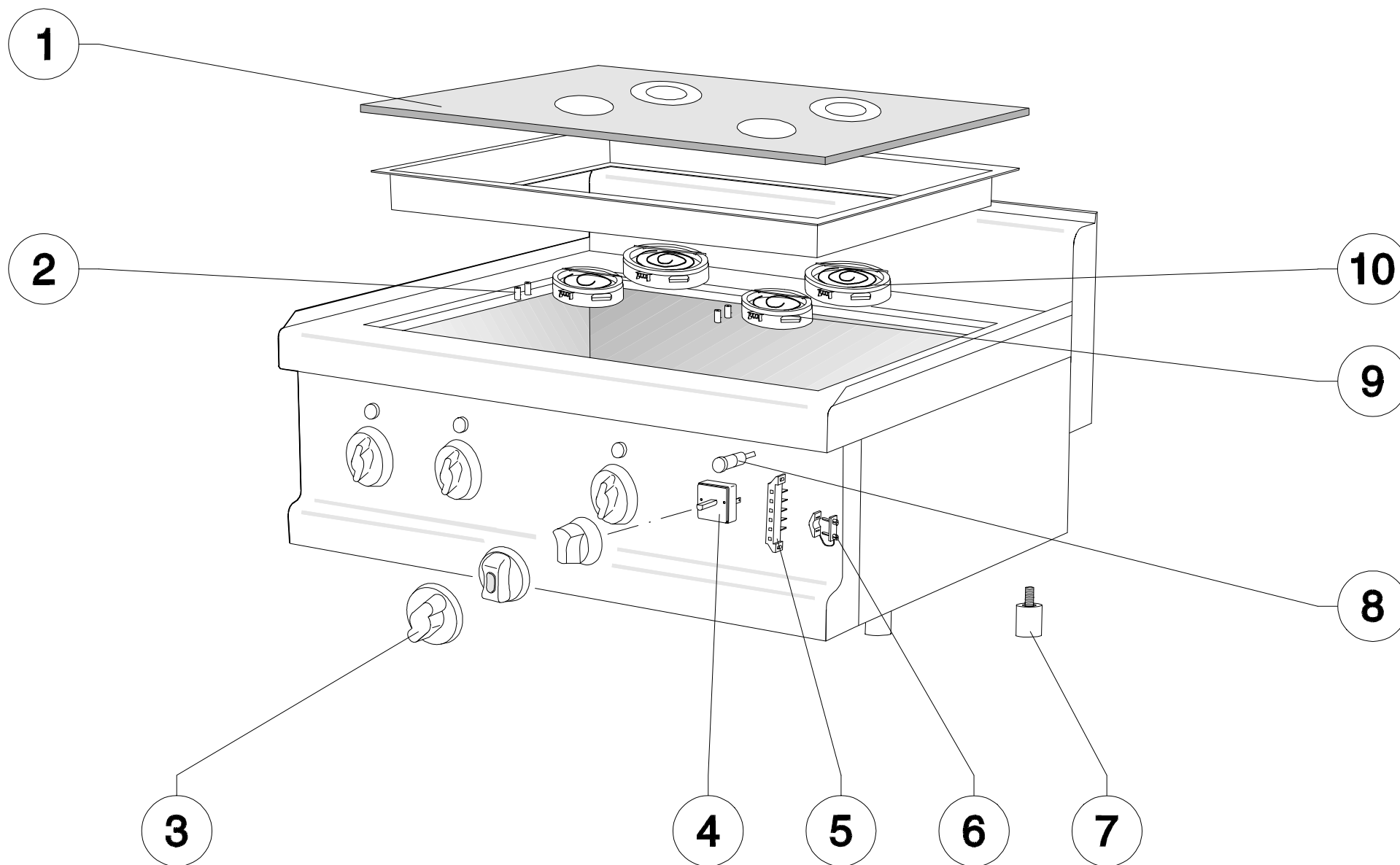
☒ **Copia non controllata**

	COD. XES30601	PAG. 3 / 12
da matricola - from serial Nr. 12AB0033		a matricola - to matricola Nr.



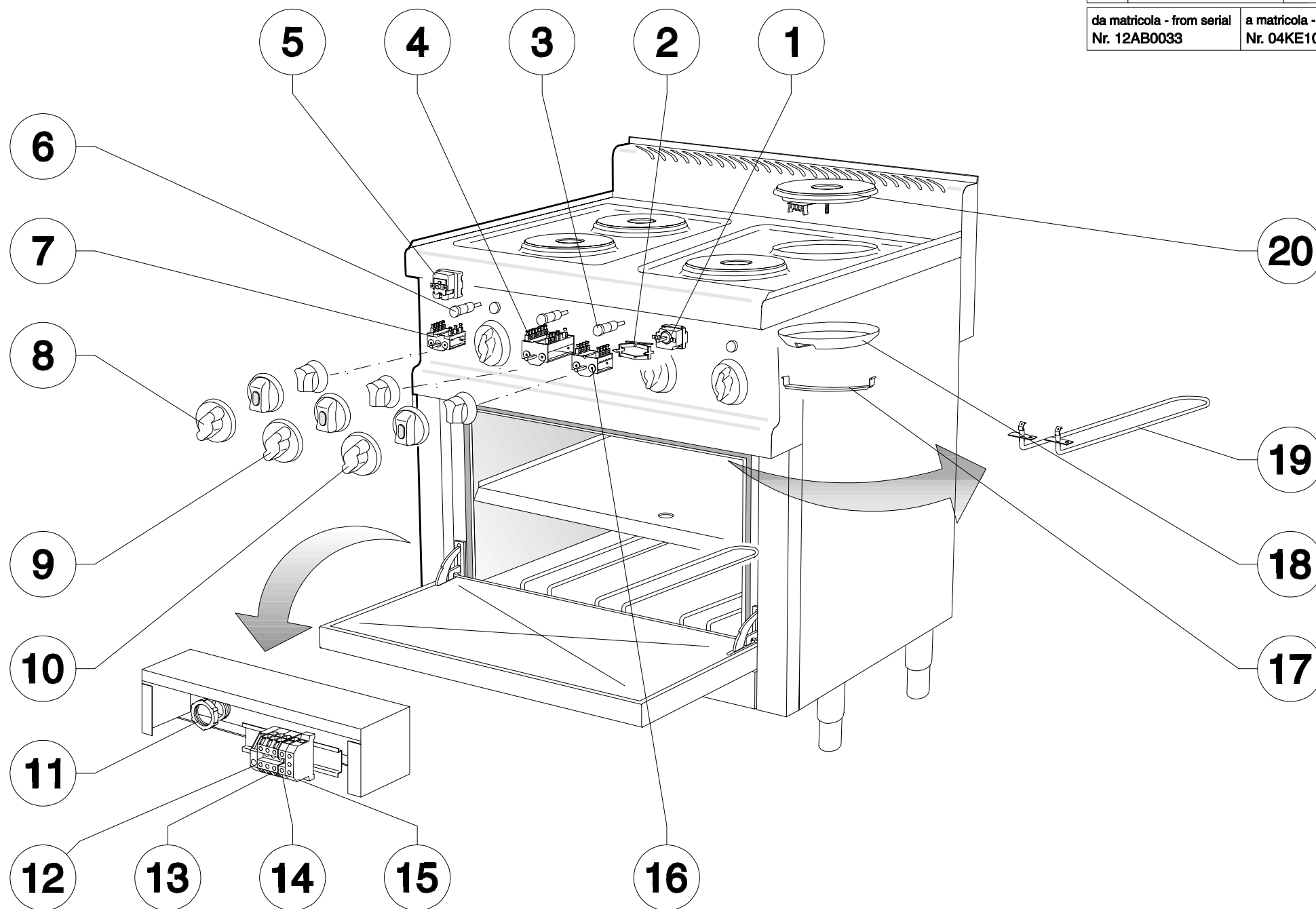
	COD.	REV.		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	0101169		C	Lampada 380 Volt verde	Green signal lamp 380 Volt	Kontrolleuchte grün 380 Volt	Lampe vert 380 Volt
2	0101423		C	Commutatore	Changeover switch	Wahlschalter	Commutateur
3	0101790			Manopola "S" per commutatore 0-6	Knob "S" for changeover switch 0-6	Knebel "S" für Wahlschalter 0-6	Manette "S" pour commutateur 0-6
3a	0101957			Manopola Ø 65 per commutatore 0-6 completa di tappo	Knob Ø 65 for changeover switch 0-6 with insert	Knebel Ø 65 für Wahlschalter 0-6 mit Pfropfen	Manette Ø 65 pour commutateur 0-6 avec insert
3b	0101210			Manopola per commutatore 0-6 (Arancione)	Knob for changeover switch 0-6 (Orange)	Knebel für Wahlschalter 0-6 (Orange)	Manette pour commutateur 0-6 (Orange)
4	0101255			Morsettiera	Junction block	Anschlußklemme	Serre-fils
5	0101462			Staffa fissa coperchio	Clamp	Deckelbefestigungsbuegel	Etrier fixe
6	0109009			Piedino regolabile	Adjustable foot	Regulierbarer Fuss	Pied reglable
7	0101461			Coperchio Ø 220	Cover Ø 220	Deckel Ø 220	Couvercle Ø 220
8	0101482		C	Piastra elettrica T. Ø 220 - 2600W - 240V	Round electric plate T. Ø 220 - 2600W - 240V	Elektroplatte round T. Ø 220 - 2600W - 240V	Plaque électrique ronde T. Ø 220 - 2600W-240V

00	Prima emissione	12/01/98		
REV.	MODIFICHE	DATA	FIRMA	VISTO
	COD. XES30601	PAG. 4 / 12		



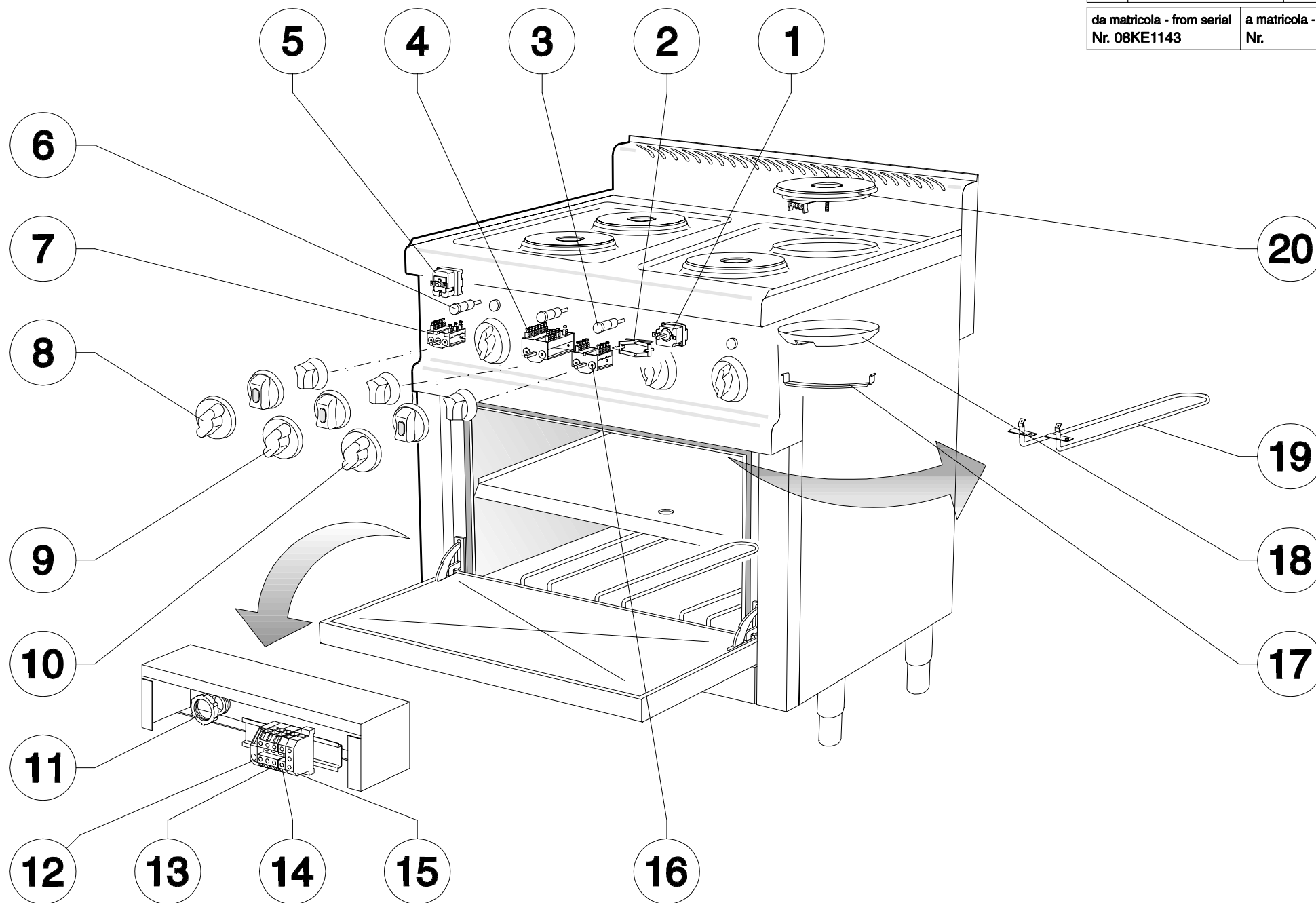
	COD.	REV.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	0101464		Vetroceramica 580x500 (per CCT6040/V)	Glass-ceramic 580x500 (for CCT6040/V)	Gleas Keramik 580x500 (für CCT6040/V)	Vitrocéramique 580-500 (pour CCT6040/V)
1a	0101463		Vetroceramica 580x300 (per CCT6020/V)	Glass-ceramic 580x300 (for CCT6020/V)	Gleas Keramik 580x300 (für CCT6020/V)	Vitrocéramique 580-300 (pour CCT6020/V)
2	0101166	C	Gruppo lampade calore residuo (per CCT6040/V)	Lamps (for CCT6040/V)	Lampen (für CCT6040/V)	Lamp (pour CCT6040/V)
2a	0101165	C	Gruppo lampade calore residuo (per CCT6020/V)	Lamps (for CCT6020/V)	Lampen (für CCT6020/V)	Lamp (pour CCT6020/V)
3	0101789		Manopola "S" per termostato 50°-310°C	Thermostatknob "S" 50°-310°C	Thermostatknebel "S" 50°-310°C	Manette thermostat "S" 50°-310°C
3a	0101956		Manop. Ø 65 per termost. 50°-310°C completa di tappo	Thermostatknob Ø 65 50°-310°C with insert	Thermostatknebel Ø 65 50°-310°C mit Pfropfen	Manette thermostat Ø 65 50°-310°C avec insert
3b	0101207		Manopola per termostato 50°-310°C (Arancio)	Thermostatknob 50°-310°C (Orange)	Thermostatknebel 50°-310°C (Orange)	Manette thermostat 50°-310°C (Orange)
4	0108231	C	Regolatore energia	Energy regulator switch	Energierегler	Régulateur d'énergie
5	0101255		Morsettiera	Junction block	Anschlußklemme	Serre-fils
6	0109040		Pressacavo	Cable fastner	Kabelpresse	Presse-câble
7	0109009		Piedino regolabile	Adjustable foot	Regulierbarer Fuss	Pied réglable
8	0101169	C	Lampada 380 V verde	Green signal lamp 380 V	Kontrolleuchte grünenfarbig 380 V	Voyant vert 380 V
9	0101465	C	Piastra irraggiante Ø 140 - 1200 W - 230 V	Radiant plate Ø 140 - 1200 W - 230 V	Radiantplatte Ø 140 - 1200 W - 230 V	Plaque radiante Ø 140 - 1200 W - 230 V
10	0101466	C	Piastra irraggiante Ø 180 - 1700 W - 230 V	Radiant plate Ø 180 - 1700 W - 230 V	Radiantplatte Ø 180 - 1700 W - 230 V	Plaque radiante Ø 180 - 1700 W - 230 V

00	Prima emissione	12/01/98		
REV.	MODIFICHE	DATA	FIRMA	VISTO
	COD. XES30601		PAG. 6 / 12	



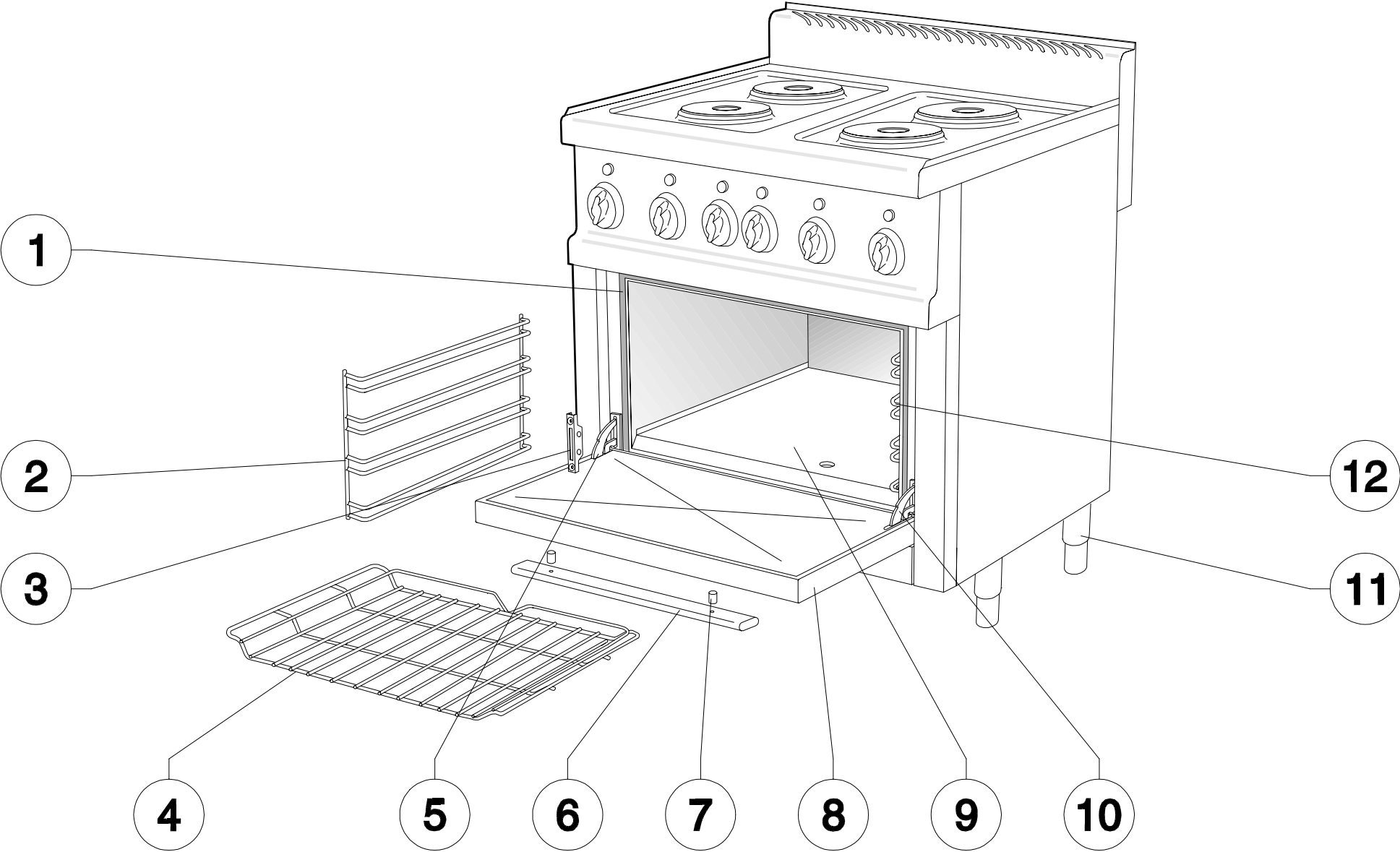
	COD.	REV.		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	0101384		C	Termostato per forno elettrico	Electric oven thermostat	Betriebsthermostat, Backofen	Thermostat de fonctionnement du four
2	0101378			Staffa EGO	Clamp EGO	Stütze EGO	Etrier EGO
3	0101167		C	Lampada spia arancione	Orange signal lamp	Kontrolleuchte orangefarbig	Voyant orange
4	0101397		C	Selettore resistenze del forno elettrico	Oven heating elements switch	Wahlschalter für Backofen-Heizungen	Sélecteur des résistances du four
5	0101375		C	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Temperaturbegrenzer	Sécurité surchauffe
6	0101169		C	Lampada spia verde	Green signal lamp	Kontrolleuchte grün	Voyant vert
7	0101423		C	Commutatore piastre	Changeover switch	Wahlschalter	Commutateur
8	0101790			Manopola "S" per commutatore 0-6	Knob "S" for changeover switch 0-6	Knebel "S" für Wahlschalter 0-6	Manette "S" pour commutateur 0-6
8a	0101957			Manopola Ø 65 per commutatore 0-6 completa di tappo	Knob Ø 65 for changeover switch 0-6 with insert	Knebel Ø 65 für Wahlschalter 0-6 mit Pfropfen	Manette Ø 65 pour commutateur 0-6 avec insert
8b	0101210			Manopola per commutatore 0-6 (Arancione)	Knob for changeover switch 0-6 (Orange)	Knebel für Wahlschalter 0-6 (Orange)	Manette "S" pour commutateur 0-6 (Orange)
9	0101788			Manopola "S" per commutatore	Knob "S" for changeover switch	Knebel "S" für Wahlschalter	Manette "S" pour commutateur
9a	0101955			Manopola Ø 65 per commutatore completa di tappo	Knob Ø 65 for changeover switch with insert	Knebel Ø 65 für Wahlschalter mit Pfropfen	Manette Ø 65 pour commutateur avec insert
9b	0101209			Manopola per commutatore (Arancione)	Knob "S" for changeover switch (Orange)	Knebel für Wahlschalter (Orange)	Manette pour commutateur (Orange)
10	0101789			Manopola "S" per termostato 50°-310°C	Thermostatknob "S" 50°-310°C	Thermostatknebel "S" 50°-310°C	Manette thermostat "S" 50°-310°C
10a	0101956			Manop. Ø 65 per termos. 50°-310°C completa di tappo	Thermostatknob Ø 65 50°-310°C with insert	Thermostatknebel Ø 65 50°-310°C mit Pfropfen	Manette thermostat Ø 65 50°-310°C avec insert
10b	0101207			Manopola per termostato 50°-310°C (Arancione)	Thermostatknob 50°-310°C (Orange)	Thermostatknebel 50°-310°C (Orange)	Manette thermostat 50°-310°C (Orange)
11	0101312			Raccordo PG 107/Z/29	Connection PG 107/Z/29	Verschraubung PG 107/Z/29	Raccord PG 107/Z/29
11a	0101317			Dado PG 116/29	Nozzle PG 116/29	Mutter PG 116/29	Ecrou PG 116/29
12	0101259			Morsetto terminale	Terminal	Endklemme	Borne terminale
13	0101260			Morsetto tripolare (fase)	Three-pole terminal (phase)	Klemme dreipolig (phase)	Borne tripolaire (phase)
14	0101251			Morsetto unipolare (neutro)	Unipolar terminal (neutral)	Klemme einpolig (neutral)	Borne unipolaire (neutre)
15	0101252			Morsetto unipolare (terra)	Unipolar terminal (earth)	Klemme einpolig (erde)	Borne unipolaire (terre)
16	0101379		C	Interruttore ON-OFF per forno elettrico	Electric oven ON/OFF switch	EIN-AUS - Schalter, Backofen	Interrupteur ON/OFF four
17	0101462			Staffa fissa coperchio	Clamp	Deckelbefestigungsbügel	Etrier fixe
18	0101461			Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
19	0101556		C	Resistenza forno elettrico 735 W - 230 V	Electric oven heating element 735 W - 230 V	Heizung, Backofen 735 W - 230 V	Résistance four électrique 735 W - 230 V
20	0101482			Piastra elettrica T. Ø 220	Round electric plate T. Ø 220	Elektroplatte round T. Ø 220	Plaque électrique ronde T. Ø 220

00	Prima emissione	12/01/98		
REV.	MODIFICHE	DATA	FIRMA	VISTO
	COD. XES30601		PAG. 8 / 12	



	COD.	REV.		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	0101384		C	Termostato per forno elettrico	Electric oven thermostat	Betriebsthermostat, Backofen	Thermostat de fonctionnement du four
2	0101378			Staffa EGO	Clamp EGO	Stütze EGO	Etrier EGO
3	0101167		C	Lampada spia arancione	Orange signal lamp	Kontrolleuchte orangefarbig	Voyant orange
4	0101397		C	Selettore resistenze del forno elettrico	Oven heating elements switch	Wahlschalter für Backofen-Heizungen	Sélecteur des résistances du four
5	0101375		C	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Temperaturbegrenzer	Sécurité surchauffe
6	0101169		C	Lampada spia verde	Green signal lamp	Kontrolleuchte grün	Voyant vert
7	0101423		C	Commutatore piastre	Changeover switch	Wahlschalter	Commutateur
8	0101790			Manopola "S" per commutatore 0-6	Knob "S" for changeover switch 0-6	Knebel "S" für Wahlschalter 0-6	Manette "S" pour commutateur 0-6
8a	0101957			Manopola Ø 65 per commutatore 0-6 completa di tappo	Knob Ø 65 for changeover switch 0-6 with insert	Knebel Ø 65 für Wahlschalter 0-6 mit Pfropfen	Manette Ø 65 pour commutateur 0-6 avec insert
8b	0101210			Manopola per commutatore 0-6 (Arancione)	Knob for changeover switch 0-6 (Orange)	Knebel für Wahlschalter 0-6 (Orange)	Manette "S" pour commutateur 0-6 (Orange)
9	0101788			Manopola "S" per commutatore	Knob "S" for changeover switch	Knebel "S" für Wahlschalter	Manette "S" pour commutateur
9a	0101955			Manopola Ø 65 per commutatore completa di tappo	Knob Ø 65 for changeover switch with insert	Knebel Ø 65 für Wahlschalter mit Pfropfen	Manette Ø 65 pour commutateur avec insert
9b	0101209			Manopola per commutatore (Arancione)	Knob "S" for changeover switch (Orange)	Knebel für Wahlschalter (Orange)	Manette pour commutateur (Orange)
10	0101789			Manopola "S" per termostato 50°-310°C	Thermostatknob "S" 50°-310°C	Thermostatknebel "S" 50°-310°C	Manette thermostat "S" 50°-310°C
10a	0101956			Manop. Ø 65 per termos. 50°-310°C completa di tappo	Thermostatknob Ø 65 50°-310°C with insert	Thermostatknebel Ø 65 50°-310°C mit Pfropfen	Manette thermostat Ø 65 50°-310°C avec insert
10b	0101207			Manopola per termostato 50°-310°C (Arancione)	Thermostatknob 50°-310°C (Orange)	Thermostatknebel 50°-310°C (Orange)	Manette thermostat 50°-310°C (Orange)
11	0101303			Pressacavo	Cable fastener	Kabelpresse	Presse-cable
11a	0101317			Dado PG 116/29	Nozzle PG 116/29	Mutter PG 116/29	Ecrou PG 116/29
12	0101259			Morsetto terminale	Terminal	Endklemme	Borne terminale
13	0101260			Morsetto tripolare (fase)	Three-pole terminal (phase)	Klemme dreipolig (phase)	Borne tripolaire (phase)
14	0101251			Morsetto unipolare (neutro)	Unipolar terminal (neutral)	Klemme einpolig (neutral)	Borne unipolaire (neutre)
15	0101252			Morsetto unipolare (terra)	Unipolar terminal (earth)	Klemme einpolig (erde)	Borne unipolaire (terre)
16	0101379		C	Interruttore ON-OFF per forno elettrico	Electric oven ON/OFF switch	EIN-AUS - Schalter, Backofen	Interrupteur ON/OFF four
17	0101462			Staffa fissa coperchio	Clamp	Deckelbefestigungsbügel	Etrier fixe
18	0101461			Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
19	0101556		C	Resistenza forno elettrico 735 W - 230 V	Electric oven heating element 735 W - 230 V	Heizung, Backofen 735 W - 230 V	Résistance four électrique 735 W - 230 V
20	0101482			Piastra elettrica T. Ø 220	Round electric plate T. Ø 220	Elektroplatte round T. Ø 220	Plaque électrique ronde T. Ø 220

01	Cambio codice Pos. 11	09/02/99	Tormen	Deola
00	Prima emissione	12/01/98	Tormen	Deola
REV.	MODIFICHE	DATA	FIRMA	VISTO
	COD. XES30601		PAG. 10 / 12	



	COD.	REV.		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	LB848-00		C	Guarnizione porta forno	Oven door gasket	Ofentürdichtung	Garniture porte four
2	6300099			Supporto sx griglia	LH tray slides	Rosträger sx	Support grille sx
3	0100343		C	Fermo per cerniera SC46dx/sx	Hinge cover SC46 dx/sx	Scharnierhalter SC46 dx/sx	Arrêt poru charnière SC46 dx/sx
4	6300100	01		Griglia forno	Oven grid	Rost	Grille four
5	0100345		C	Cerniera compl. per SC46sx	LH Hinge SC46	Komplettes Scharnier SC46 sx	Charinière complete SC46 sx
6	LB869-00			Maniglia porta	Door handle	Türgriff	Poignée porte
7	0100031			Distanziale per maniglia	Handle distancial	Griffdistanzstück	Entretoise pour poignée
8	6200237			Porta forno	Oven door	Ofentür	Porte four
9	6200209			Suola forno elettrico	Electric oven base plate	Elektrobackofensohle	Sole du four électrique
10	0100346		C	Cerniera compl. per SC46 dx	RH Hinge SC46	Komplettes Scharnier SC46 dx	Charinière complete SC46 dx
11	0100323	02		Ass. piedino da 1" 3/4 H=165	Foot 1" 3/4 H=165	Fuss 1" 3/4 H=165	Pied 1" 3/4 H=165
12	6300098			Supporto dx griglia	RH tray slides	Rosträger dx	Support grille dx

00	Prima emissione	12/01/98	Tormen	Deola
REV.	MODIFICHE	DATA	FIRMA	VISTO
	COD. XES30601	PAG. 12 / 12		